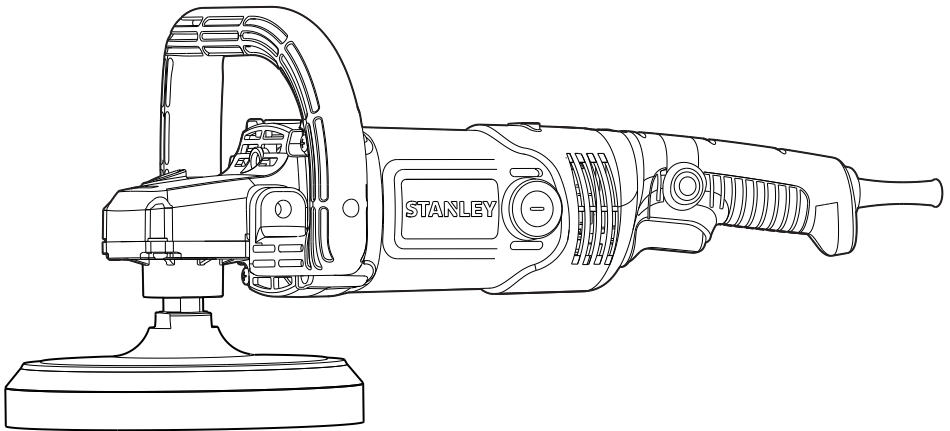


STANLEY®



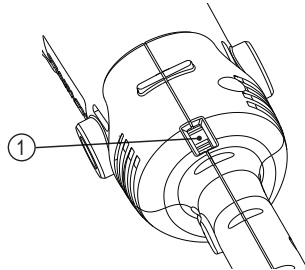
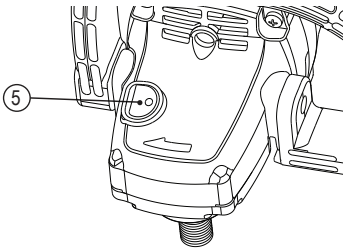
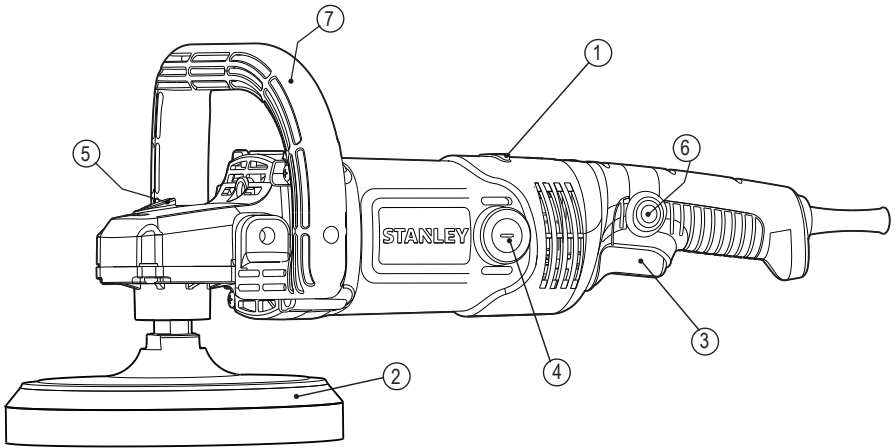
SP137

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Español	Page	4
Português	Page	11

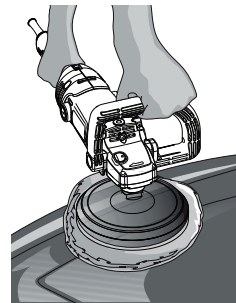
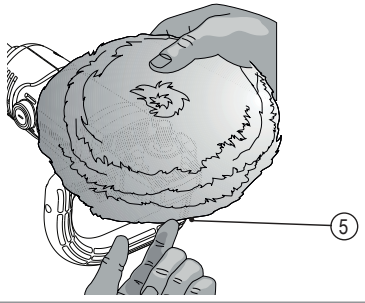
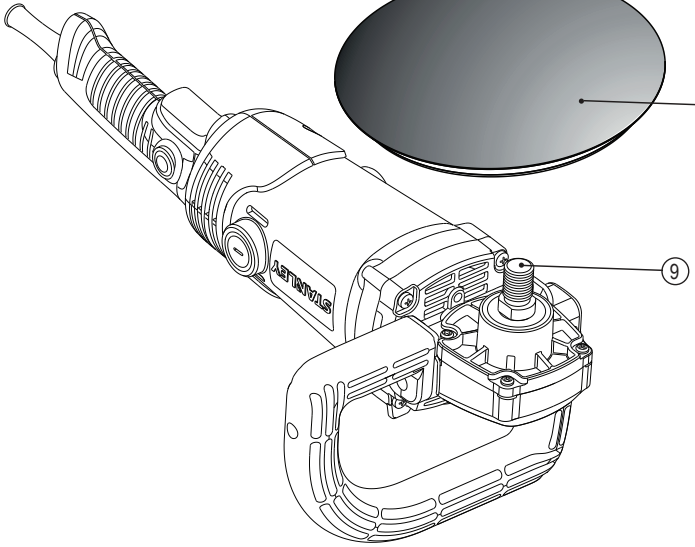
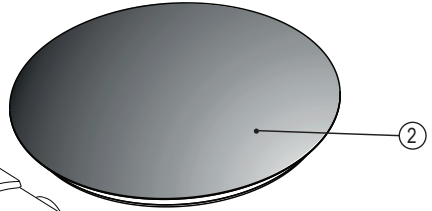
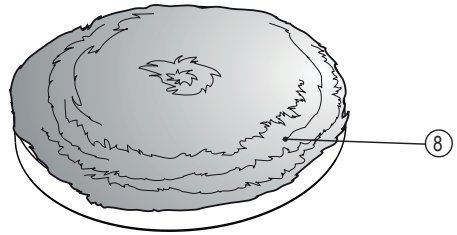
ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

A



* La imagen puede diferir ligeramente de la unidad real./ * A imagem pode ser ligeiramente diferente para unidade real./ * The picture may differ slightly to actual unit.

B



Uso previsto

Su pulidora STANLEY SP137 ha sido diseñada para uso profesional en detallado de automóviles y el pulido de superficies de varios materiales. No la use en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Normas Generales de Seguridad



ADVERTENCIAS! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores**

homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

- Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Nota:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".

3. Seguridad personal

- Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas

- que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
 - e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

Advertencias de seguridad comunes para el pulido

- a. **Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como una pulidora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- b. **No se recomienda realizar operaciones tales como rectificadas, lijado, cepillado metálico, o corte con esta herramienta eléctrica.** Las operaciones para las cuales no se diseñó la herramienta eléctrica pueden crear un peligro y causar lesiones personales.
- c. **No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta.** Sólo porque el accesorio se pueda conectar a su herramienta eléctrica, no garantiza un funcionamiento seguro.

- d. **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que se operan a una velocidad mayor a su velocidad nominal pueden romperse y salir volando.
- e. **El diámetro exterior y el espesor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no se pueden proteger ni controlar adecuadamente.
- f. **El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo de la rectificadora.** Para los accesorios montados por bridas, el orificio del eje del accesorio debe ajustarse al diámetro de ubicación de la brida. Los accesorios que no coincidan con los accesorios de montaje de la herramienta eléctrica perderán el balance, vibrarán excesivamente y pueden causar la pérdida de control.
- g. **No use un accesorio dañado.** Antes de cada uso, inspeccione los accesorios, tales como discos abrasivos en busca de virutas y grietas, la almohadilla de respaldo en busca de grietas, rasgaduras o desgaste excesivo, el cepillo de alambre en busca de alambres sueltos o agrietados. Si la herramienta eléctrica o accesorio se cae, inspeccione si hay daños o instale un accesorio sin daños. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese a usted mismo y a las demás personas alejadas del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- h. **Use equipo de protección personal.** Dependiendo de la aplicación, use protección facial, gafas de protección o lentes de seguridad. Según corresponda, use máscaras antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal para taller capaz de detener pequeños fragmentos de materiales abrasivos o piezas de trabajo. La protección para los ojos debe ser capaz de detener los desechos voladores generados por varias operaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida de audición.
- i. **Mantenga a las demás personas a una distancia segura del área de trabajo.** Cualquier persona que ingrese al área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden volar y causar lesiones más allá del área inmediata de operación.
- j. **Sujete la herramienta eléctrica sólo por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** *El contacto de un accesorio de corte con un cable "cargado" podría hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "cargadas" y dará una descarga eléctrica al operador.*

- k. **Coloque el cable lejos del accesorio giratorio.** Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse, y su mano o su brazo pueden ser arrastrados hacia el accesorio giratorio.
- l. **Nunca deje la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y sacar la herramienta eléctrica de su control.
- m. **No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la carga a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa y jalar el accesorio hacia su cuerpo.
- n. **Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor arrastrará el polvo hacia dentro de la carcasa, y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.
- o. **No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían encender estos materiales.
- p. **No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar electrocución o descarga.

MÁS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

Rebote y advertencias relacionadas

El rebote es una reacción repentina a una rueda giratoria, un cojín de apoyo, un cepillo o cualquier otro accesorio que se atore o se enganche. Este atascamiento o enganche hace que el accesorio giratorio se estanque rápidamente, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica no controlada se fuerce en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto del atascamiento.

Por ejemplo, si una rueda abrasiva se engancha o se atasca con la pieza de trabajo, el borde de la rueda que está entrando en el punto de atascamiento puede penetrar en la superficie del material y hacer que la rueda salga o rebote. La rueda puede saltar hacia o alejarse del operador, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto de atascamiento. Las ruedas abrasivas también pueden romperse bajo estas condiciones.

El rebote es el resultado del mal uso y/o condiciones o procedimientos de operación incorrectos de la herramienta y se puede evitar tomando las precauciones que se indican a continuación:

- a. **Mantenga un agarre firme en la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y brazo para que pueda resistir las fuerzas de rebote. Siempre use el mango auxiliar, si se proporciona, para un control máximo sobre el rebote o la reacción de torsión durante el arranque.** El operador puede controlar la reacción de torsión o las fuerzas de rebote, si se toman las precauciones adecuadas.
- b. **Nunca coloque su mano cerca del accesorio giratorio.** Accesorio puede rebotar sobre su mano.
- c. **No coloque su cuerpo en el área donde la herramienta eléctrica se moverá si ocurre un rebote.** El rebote impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.

- d. **Tenga especial cuidado al trabajar con esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotar y enganchar el accesorio.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y causar pérdida de control o rebote.
- e. **No conecte una hoja de sierra para cortar madera o una hoja de sierra dentada.** Estas hojas crean un rebote frecuente y pérdida de control.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LAS OPERACIONES DE PULIDO

Advertencias de seguridad específicas para las operaciones de pulido

- a. **No permita que ninguna parte suelta del bonete pulidor o sus cuerdas de sujeción gire libremente. Retire o recorte las cuerdas de sujeción sueltas.** Las cuerdas de sujeción sueltas y giratorias pueden enredarse en sus dedos o engancharse en la pieza de trabajo.
- b. **Cuando agregue aceite lubricante y cambie los accesorios, siga las instrucciones de este manual.**
- c. **El mango debe mantenerse seco y sin aceite.**

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD ADICIONALES



¡ADVERTENCIA! Instrucciones de seguridad para pulidoras

- a. **Siempre use protección para los ojos.** Todos los usuarios y demás personas cercanas deben usar protección para los ojos de conformidad con la norma ANSI Z87.1.
- b. **Limpie su herramienta a menudo, especialmente después de un uso intenso.** El polvo y la arena que contienen partículas metálicas a menudo se acumulan en las superficies interiores y podrían crear un riesgo de descarga eléctrica.
- c. **No opere esta herramienta durante largos periodos de tiempo.** La vibración causada por la acción operativa de esta herramienta puede causar lesiones permanentes en dedos, manos y brazos. Use guantes para proporcionar un acojinamiento adicional, tome periodos de descanso frecuentes y limite el tiempo de uso diario.
- d. **Las rejillas de ventilación a menudo cubren las partes móviles y deben evitarse.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.



ADVERTENCIA: SIEMPRE utilice lentes de seguridad. Los lentes normales NO SON lentes de seguridad. También use protección para la cara o contra el polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS.



ADVERTENCIA: Siempre use la protección auditiva personal adecuada que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso. Bajo ciertas condiciones y duración de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida de la audición.



ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar partículas de polvo, que pueden causar daños respiratorios graves y

permanentes o lesiones de otro tipo. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA y apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.

PRECAUCIÓN: Tenga especial cuidado cuando trabaje en una esquina, ya que se puede experimentar un movimiento brusco y repentino de la pulidora cuando la rueda u otro accesorio haga contacto con una superficie secundaria o un borde de la superficie.

Información de seguridad adicional

ADVERTENCIA: Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con una clasificación de corriente residual de 30 mA o menos.

RIESGOS RESIDUALES

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al usar la herramienta que pueden no haber sido incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse del uso indebido, uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y la implementación de dispositivos de seguridad, algunos riesgos residuales no pueden evitarse. Estos incluyen:




- ◆ Lesiones causadas por el contacto con partes giratorias/móviles.
- ◆ Lesiones causadas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Al utilizar cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.
- ◆ Deterioro de la audición.
- ◆ Riesgos para la salud causados por respirar el polvo desarrollado al usar la herramienta (por ejemplo: al trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF).

SEGURIDAD DE TERCEROS

- ◆ Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

ETIQUETAS SOBRE LA HERRAMIENTA

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones antes de su uso.
	Use protección auditiva.
	Use protección ocular.

	Use mascarilla de protección.		
V	Voltios		Corriente Directa
A	Amperes	n_0	Velocidad sin Carga
Hz	Hertz		Construcción Clase II
W	Watts		Terminales de Conexión a Tierra
min	minutos		Símbolo de Alerta Seguridad
	Corriente Alterna	/min. (rpm)	Revoluciones o Reciprocaciones por Minuto

Posición del Código de Fecha (Fig. A)

El Código de fecha (10), que incluye el año de fabricación, se encuentra impreso en el alojamiento.

Ejemplo:


2018 XX JN
Año de fabricación


CONTENIDO DE LA CAJA

Este producto contiene:

- 1 Pulidora
- 1 Cojín de apoyo con velcro
- 1 Bonete de lana con velcro
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Tarjeta de garantía
- 1 Lista de centros de servicio
- ◆ Revise que durante el transporte no se hayan causado daños en la herramienta, sus partes o accesorios.
- ◆ Tome el tiempo necesario para leer con cuidado el manual antes de la operación.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

 La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.

 **¡Advertencia!** Si el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por Stanley, la garantía no tendrá efecto.

USO DEL CABLE DE EXTENSIÓN

Si es necesario usar un cable de extensión, utilice uno que esté aprobado y que esté conforme a las especificaciones de alimentación de la herramienta. El área transversal del cable de conducción es 1.5 mm². Los cables se deben desenredar antes de enrollarlos.

Área del cable transversal (mm ²)	Corriente nominal del cable (Ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Largo del Cable (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Voltaje	Amperes	Corriente nominal (amperes) del cable					
		110-127	0 - 2,0	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

CARACTERÍSTICAS (FIG. A, FIG. D)

Esta herramienta incluye algunas o todas las siguientes características:

1. Rueda de control de velocidad
2. Cojín de apoyo con velcro
3. Interruptor accionador
4. Tapa de las escobillas
5. Botón de bloqueo del eje
6. Botón de bloqueo
7. Mango en D
8. Bonete con velcro
9. Husillo

ENSAMBLAJE

¡ADVERTENCIA! Antes del ensamblaje, asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada.

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o retirar/instalar accesorios o acoplamientos. Antes de volver a conectar la herramienta, presione y suelte el interruptor de gatillo para asegurarse de que la herramienta esté apagada. Una puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Rueda de control de velocidad (Fig. A)

La velocidad máxima de su herramienta se puede cambiar girando la rueda de control de velocidad (1) a la configuración deseada. La rueda incorpora bloqueos para evitar el movimiento involuntario de la rueda y para facilitar la selección de la velocidad. Para mayor versatilidad, el interruptor se puede bloquear en su posición de encendido total, y la velocidad de la herramienta se puede cambiar sólo con la rueda de control de velocidad (1).

El control de velocidad electrónico no sólo le permite seleccionar la velocidad adecuada para el trabajo, sino que también ayuda a mantener esa velocidad constante mientras carga la herramienta presionando hacia abajo.

La rueda de control de velocidad (1) se puede configurar para cualquier velocidad entre 500 y 3600 RPM desde el nivel 1 hasta el nivel MAX.

Botón de bloqueo del eje (Fig. B)

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o retirar/instalar accesorios o acoplamientos. Antes de volver a conectar la herramienta, presione y suelte el interruptor de gatillo para asegurarse de que la herramienta esté apagada.

Con el fin de evitar que el eje de la herramienta gire mientras se instala o retira el cojín de apoyo, se ha provisto un botón de bloqueo del eje en la cabeza del engranaje de la máquina. Para bloquear el eje, presione y mantenga presionado el botón de bloqueo. **NUNCA SUELTE EL BOTÓN DE BLOQUEO DEL EJE CON LA HERRAMIENTA EN MARCHA O EN PUNTO MUERTO.**

OPERACIÓN

¡ADVERTENCIA! Para cambiar los accesorios, use siempre guantes. Las partes de metal de la herramienta y del accesorio que quedan expuestas pueden calentarse en extremo durante la operación. Asegúrese de operar la herramienta con carga normal. No la sobrecargue. No abuse de la herramienta, consulte el uso correcto en el manual de la herramienta.

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o retirar/instalar accesorios o acoplamientos. Antes de volver a conectar la herramienta, presione y suelte el interruptor de gatillo para asegurarse de que la herramienta esté apagada.

Colocar y retirar las almohadillas de pulido (Fig. B)

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no permita que ninguna parte de las almohadillas de pulido esté suelta.

Instale el cojín de apoyo (2) en el eje (9), ajústelo a mano mientras suelta el botón de bloqueo del eje (5); apague la almohadilla de la manera opuesta.

La SP137 podría usar bonetes con velcro y los bonetes con cuerdas. El bonete con velcro se puede colocar y desprender directamente en el cojín de apoyo (2), teniendo cuidado de centrar los bonetes con el cojín.

Si se usan las almohadillas con cuerdas, asegúrese de

que no haya ninguna parte suelta de las almohadillas o sus cuerdas de sujeción girando libremente. Retire o recorte las cuerdas de sujeción sueltas. Las cuerdas de sujeción sueltas y giratorias pueden enredarse en sus dedos o engancharse en la pieza de trabajo.

Pulido

Estas instrucciones y sugerencias tienen como objetivo familiarizar a los nuevos operadores con el funcionamiento general del pulido eléctrico. Usted desarrollará sus propias técnicas que harán el trabajo más fácil y más rápido a medida que aprenda a pulir con pulidora eléctrica.

- ◆ Debe tener sumo cuidado al pulir con pulidora eléctrica alrededor o sobre objetos afilados y los contornos de la carrocería del automóvil. Es muy importante utilizar la presión correcta al pulir varias secciones de la carrocería de un automóvil. Por ejemplo, se debe aplicar una ligera presión al pulir sobre los bordes afilados de los paneles de la carrocería, o sobre los bordes del canal de lluvia a lo largo de la parte superior.
- ◆ Dado que no todos utilizan el mismo tipo de sustancia pulidora, le recomendamos que limpie y pule una sección de prueba en un área plana del automóvil primero. En esta sección de prueba, usted puede juzgar la fuerza o la acción de limpieza de su sustancia pulidora.
- ◆ Recuerde, no todas las sustancias pulidoras son iguales. Diferentes marcas reaccionarán de manera diferente en varias superficies pintadas. Además, ahora está utilizando una pulidora eléctrica con configuración de velocidad variable. Esto es completamente diferente a cualquier aplicación manual que haya hecho antes. Lave el automóvil antes de pulirlo. El lavado eliminará la suciedad suelta, el sarro, la sal para carreteras, etc. que podrían actuar como abrasivos y dañar la pintura. La suciedad suelta, etc. también obstruirá la almohadilla de pulido y tendrá que limpiarla más a menudo.
- ◆ Sin encender la herramienta, sujete los mangos de la herramienta y levántela. Mantenga la herramienta alejada de su cuerpo y presione el interruptor de gatillo. Asegúrese de sujetar firmemente los mangos y opere la herramienta libremente sin esfuerzo forzado ni presiones innecesarias. El mango lateral se puede cambiar fácilmente a cualquier lado de la herramienta para la operación con la mano izquierda o la mano derecha.

NOTA: La acción de fricción a alta velocidad del bonete pulidor sobre la superficie de un automóvil puede generar una carga estática en las partes metálicas de esta herramienta. Esto puede dar como resultado una sensación de descarga eléctrica leve muy corta cuando se toca el área metálica de la herramienta, y será más notorio en los días en que la humedad sea baja. Este es un fenómeno inofensivo, pero le invitamos a llevar la herramienta a un centro de servicio de STANLEY donde se pueda revisar para asegurarse de que no haya una falla eléctrica.



¡ADVERTENCIA! No use la herramienta para mezclar o bombear combustible o líquidos explosivos (benceno, alcohol, etc.). No mezcle ni agite líquidos cuya etiqueta indica que son inflamables.

Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende del accesorio

utilizado. Los accesorios Stanley están diseñados bajo normas de alta calidad y están diseñados para mejorar el rendimiento de la herramienta. Estos accesorios le permitirán aprovechar al máximo su herramienta.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica Stanley ha sido diseñada para operar durante un periodo prolongado de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Una operación continua satisfactoria depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza regular.



¡ADVERTENCIA! Para minimizar el peligro de lesiones personales graves, por favor apague la herramienta y desconecte todas las clavijas antes de ajustar o retirar/instalar cualquier accesorio. Antes de reensamblar la herramienta, presione y libere el interruptor para asegurarse de que la herramienta está apagada.

- ◆ La herramienta no debe recibir servicio del usuario. En caso de problemas, acuda a un taller autorizado.
- ◆ La herramienta se apaga automáticamente cuando los cepillos de carbón están desgastados.

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar tareas de mantenimiento en herramientas eléctricas alámbricas/inalámbricas:

- ◆ Apague la herramienta y desconéctela.
- ◆ O, apague la herramienta y retire la batería, si es que tiene una batería separada.
- ◆ O deje que la batería se descargue por completo, cuando está integrada, y luego apague la herramienta.
- ◆ Antes de limpiar el cargador, desconéctelo. El cargador no requiere mantenimiento más allá de la limpieza regular.
- ◆ Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta/accesorio/cargador, con un cepillo suave o trapo seco.
- ◆ Limpie regularmente el alojamiento del motor con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos o con base de solvente.
- ◆ Abra regularmente el mandril y dele golpes suaves para retirar el polvo del interior (cuando la herramienta cuente con mandril).



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional. Los accesorios y otros elementos se deben lubricar regularmente en la parte de la base SDS Plus.



Limpieza



¡ADVERTENCIA! Una vez que haya acumulación visible de polvo en los ductos de ventilación y el área circundante, use de inmediato aire seco para soplar el polvo y la suciedad del interior del alojamiento. Deberá usar equipo de protección para cara y ojos adecuado durante este proceso.



¡ADVERTENCIA! Jamás use solventes ni agentes químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos agentes químicos pueden debilitar el material de las partes.

Use sólo jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Jamás permita el ingreso de líquidos en la herramienta; jamás sumerja parte alguna de la herramienta en el líquido.



¡IMPORTANTE! Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes, deben ser realizados únicamente por el Servicio Técnico Autorizado, ya que utilizarán piezas idénticas para su sustitución.

Accesorios Opcionales



¡ADVERTENCIA! Debido a que no se han probado con esta herramienta accesorios que no sean Stanley, el uso de dichos accesorios puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use sólo los accesorios Stanley recomendados con este producto.

Hay varios tipos de brocas y cinceles SDS Plus.

Consulte a su agente de ventas para obtener mayor información sobre los accesorios adecuados.

Protección del Medio Ambiente



Separación de desechos.

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto Stanley o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse.

La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

Observaciones

Stanley tiene una política de mejora continua de nuestros productos, y así, nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso. El equipo estándar y los accesorios pueden variar según el país. Las especificaciones del producto pueden variar según el país. Es posible que no en todos los países esté disponible todo el rango de productos. Contacte a sus distribuidores

Stanley para conocer la disponibilidad de productos.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de Stanley cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local.

DATOS TÉCNICOS

PULIDORA	SP137					
TIPO	-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR	
Voltaje	V	220	220	120	220	127
Frecuencia	Hz	50	50	60	60	60
Potencia	W	1300				
Velocidad	min ⁻¹	500-3600				
Diámetro de Almohadilla	mm	180				
Tamaño del Huso	M14					
Tipo de Mango	Mango "D"					
Peso	kg	3,2				

Aplicação prevista

Sua poltriz STANLEY SP137 foi projetada para o polimento profissional de superfícies automotivas e de diversos outros materiais. Não a utilize em condições de unidade ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Regras Gerais de Segurança



AVISO! Leia todas as instruções antes de operar o produto. Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

Guarde todas as advertências e instruções para referência futura. O termo "Ferramenta Elétrica" em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

2. Segurança elétrica

- O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plugue não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugues adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra. Plugues sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores. Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade. A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- Manuseie o cabo elétrico com cuidado. O cabo elétrico não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plugue da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos elétrico danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim. A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.

- Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico. **Nota:** O termo "Dispositivo de Corrente Residual (RCD)" pode ser substituído pelo termo "Interruptor de Circuito por falha de Aterramento (GFCI)" ou "Disjuntor de Fuga à Terra (ELCB)".

3. Segurança pessoal

- Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
- Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção. Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
- Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
- Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
- Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio. Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- Quando possível usar equipamento de sucção ou captação de pó. Certifique-se de que estes estejam montados e que sejam utilizados corretamente. O uso de equipamentos de coleta de pó reduz os riscos derivados do mesmo.

4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido. A ferramenta elétrica correta realizará o trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.
- Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- Desligue o plugue da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.

Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.

- d. Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
 - e. Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
 - f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
 - g. Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.
- 5. Serviço**
- a. Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODAS AS OPERAÇÕES

Avisos de segurança comuns para polimento

- a. Esta ferramenta elétrica foi projetada para funcionar como uma politriz. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas junto com esta ferramenta elétrica. Não seguir as instruções descritas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- b. O usuário não deve utilizar esta ferramenta elétrica para fazer retificações, para lixar, para escovar metal ou executar um corte. Realizar operações para as quais a ferramenta elétrica não foi projetada podem gerar uma situação de risco e causar ferimentos pessoais.
- c. Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente projetados e recomendados pelo fabricante da ferramenta. O fato de um acessório pode ser conectado à sua ferramenta elétrica não garante que ele proporcionará uma operação segura.
- d. A velocidade nominal do acessório deve ser pelo menos igual à velocidade máxima marcada na ferramenta elétrica. Acessórios que são operados a uma velocidade maior do que sua velocidade nominal podem quebrar e voar.
- e. O diâmetro externo e a espessura do seu acessório devem estar dentro da capacidade nominal da sua ferramenta elétrica. Acessórios

de tamanhos incorretos não podem ser protegidos ou controlados adequadamente.

- f. A montagem rosqueada dos acessórios deve coincidir com o tamanho da rosca do eixo da retificadora. Para acessórios montados em flange, o orifício do eixo do acessório deve encaixar no diâmetro do flange. Os acessórios que não correspondem aos itens de fábrica utilizados para a montagem da ferramenta elétrica perdem o equilíbrio, vibram excessivamente e podem ocasionar a perda de controle.
- g. Não utilize nenhum acessório danificado. Antes de cada uso, inspecione os acessórios, como, por exemplo, os discos abrasivos procurando por lascas ou rachaduras, a almofada de apoio buscando por rachaduras, rasgos ou desgaste excessivo, a escova de aço procurando fios soltos ou rachaduras. Se a ferramenta elétrica ou algum acessório cair, verifique se há danos ou instale um acessório sem danos. Depois de inspecionar e instalar um novo acessório, afasta-se e afaste aos outros do plano do acessório rotativo e opere a ferramenta elétrica na velocidade máxima sem carga por um minuto. Acessórios danificados normalmente quebram durante este tempo de teste.
- h. Use equipamento de proteção pessoal. Dependendo da aplicação, use proteção facial, óculos de proteção. Caso seja necessário, use máscaras protetoras contra poeira, protetores auriculares, luvas e um avental de oficina que seja resistente o suficiente para bloquear pequenos pedaços de materiais abrasivos ou peças de trabalho. A proteção para os olhos deve ser capaz de parar os detritos voadores gerados por várias operações. A máscara de pó ou o respirador devem ser capazes de filtrar as partículas geradas pelo seu funcionamento. A exposição prolongada a ruídos de alta intensidade pode causar perda auditiva.
- i. Mantenha as outras pessoas a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve usar equipamento de proteção pessoal. Fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório quebrado podem voar e causar ferimentos em pessoas, mesmo que estejam distantes da área de operação imediata da ferramenta.
- j. Segure a ferramenta elétrica somente pelas superfícies protegidas com isolamento elétrico quando for executar uma operação na qual o dispositivo de corte possa entrar em contato com algum fio oculto ou com o próprio fio da ferramenta. *O contato de um acessório de corte com um fio "carregado" pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica sejam "carregadas" e causem um choque elétrico ao operador.*
- k. Coloque o cabo longe do acessório rotativo. Se você perder o controle, o cabo pode ser cortado ou preso, e sua mão ou braço podem ser arrastados para o acessório rotativo.
- l. Nunca solte a ferramenta elétrica até que o acessório tenha parado completamente. O acessório rotativo pode agarrar a superfície e retirar a ferramenta elétrica do seu controle.

- m. **Não opere a ferramenta elétrica mantendo-a ao seu lado.** O contato acidental com o acessório rotativo pode prender suas roupas e puxar o acessório em direção ao seu corpo.
- n. **Limpe as grandes de ventilação da ferramenta elétrica regularmente.** O ventilador do motor arrastará o pó para dentro do compartimento e o acúmulo excessivo de pó de metal poderá causar riscos elétricos.
- o. **Não opere a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem acender esses materiais.
- p. **Não use acessórios que exijam fluidos refrigerantes.** O uso de água ou outros fluidos refrigerantes pode causar choques ou descargas elétricas.

MAIS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODAS AS OPERAÇÕES

Rebotes e avisos relacionados

O rebote é uma reação repentina que ocorre quando há o contato da roda giratória, da almofada de apoio, da escova ou de qualquer outro acessório com algum objeto que o deixe atolado ou preso. Esta obstrução ou engate faz com que o acessório rotativo fique rapidamente estagnado, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica descontrolada seja forçada na direção oposta à rotação do acessório no ponto de atolamento.

Por exemplo, se uma roda abrasiva fica presa ou bloqueada enquanto em funcionamento, a borda da roda que está entrando no ponto de ligação pode penetrar na superfície do material e fazer com que a roda saia ou salte. A roda pode pular para perto ou longe do operador, dependendo da direção do movimento da roda no ponto de bloqueio. As rodas abrasivas também podem quebrar nessas condições.

O rebote é o resultado do uso incorreto e/ou de condições incorretas, ou de procedimentos operacionais incorretos da ferramenta e pode ser evitado tomando as precauções abaixo indicadas.

- a. **Manuseie a ferramenta elétrica de forma firme e posicione seu corpo e braço para que você consiga aguentar a força de um possível rebote. Sempre use a empunhadura auxiliar, se fornecida, para obter o máximo controle sobre a reação de rebote ou de um possível movimento de torção durante a partida.** O operador pode controlar a reação de torção ou as forças de rebote, se as devidas precauções forem tomadas.
- b. **Nunca coloque a mão perto do acessório giratório.** O acessório pode saltar sobre a sua mão.
- c. **Não coloque seu corpo na direção para onde a ferramenta elétrica irá se mover caso ocorra um rebote.** O rebote irá conduzir a ferramenta na direção oposta ao movimento da roda no ponto de fixação.
- d. **Tenha bastante atenção ao trabalhar nos cantos, com bordas afiadas, etc. Evite o rebote e a obstrução do acessório.** Cantos, bordas afiadas ou saltos tendem a prender o acessório giratório e causar perda de controle ou rebote.
- e. **Não conecte uma lâmina de serra para cortar madeira ou uma lâmina de serra.** Essas folhas criam um rebote frequente e perda de controle.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA OPERAÇÕES DE POLIMENTO

Avisos de segurança específicos para operações de polimento

- a. **Não permita que partes soltas da boina para polimento ou seus cabos de fixação girem livremente. Remova ou solte os cabos de fixação.** Cabos frouxos e rotatórios podem ficar enrolados em seus dedos ou agarrados na peça de trabalho.
- b. **Ao adicionar óleo lubrificante e trocar acessórios, siga as instruções deste manual.**
- c. **A empunhadura deve ser mantida seca e livre de óleo.**

REGRAS ADICIONAIS ESPECÍFICAS PARA SEGURANÇA



ATENÇÃO! Instruções de segurança para a politriz

- a. **Sempre use proteção para os olhos.** Todos os usuários e outras pessoas próximas devem usar proteção para os olhos de acordo com ANSI Z87.1.
- b. **Limpe sua ferramenta com frequência, especialmente após o uso intenso.** Poeira e areia contendo partículas de metal geralmente se acumulam nas superfícies internas e podem criar um risco de choque elétrico.
- c. **Não opere esta ferramenta por longos períodos de tempo.** A vibração causada pela ação operativa desta ferramenta pode causar lesões permanentes nos dedos, mãos e braços. Use luvas para fornecer amortecimento extra, repouse com frequência e limite o tempo de uso diário.
- d. **As grades de ventilação geralmente cobrem partes móveis e devem ser evitadas.** Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ficar presos em peças móveis.



ATENÇÃO: SEMPRE use óculos de segurança. Os óculos normais NÃO SÃO óculos de segurança. Use também proteção facial ou proteção contra poeira se a operação de corte produzir poeira. SEMPRE USE EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA CERTIFICADOS.



ATENÇÃO: Sempre utilize uma proteção auricular pessoal adequada que atenda à norma ANSI S12.6 (S3.19) durante o uso. Sob certas condições e duração de uso, o ruído produzido por este produto pode contribuir para a perda de audição.



ATENÇÃO: O uso desta ferramenta pode gerar e/ou dispersar partículas de poeira, que podem causar danos respiratórios sérios e permanentes ou outros tipos de lesões. Sempre use proteção respiratória aprovada pelo NIOSH/OSHA e apropriada para exposição à poeira. Tente sempre afastar as partículas do rosto e do corpo.



CUIDADO: Tenha muita atenção ao trabalhar em um canto, esses lugares aumentam a probabilidade de que a politriz faça um movimento brusco e repentino quando a roda ou outro acessório entra em contato com uma superfície secundária ou uma borda da superfície.

Informações adicionais de segurança



ATENÇÃO: Recomendamos o uso de um dispositivo de corrente residual com uma classificação de corrente residual de 30 mA ou menos.

RISCOS RESIDUAIS

Podem surgir riscos residuais adicionais ao usar a ferramenta que podem não ter sido incluídos nas advertências de segurança adjuntas. Estes riscos podem ser originados pelo uso indevido, uso prolongado, etc. Inclui-se com a aplicação das normas de segurança pertinentes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contato com partes giratórias/móveis.
- ◆ Ferimentos causados pelo contato com qualquer peça, lâmina ou acessório.
- ◆ Ferimentos causados pelo uso prolongado de uma ferramenta. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de tomar descansos regulares.
- ◆ Protetor auricular.
- ◆ Riscos para a saúde causados por respirar o pó derivado do uso da ferramenta (por exemplo: ao trabalhar com madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

SEGURANÇA DE TERCEIROS

- ◆ Este aparelho não foi desenhado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o funcionamento do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças devem ser supervisionadas para ter certeza de não brincarem com o aparelho.

RÓTULOS DA FERRAMENTA

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:

	ADVERTÊNCIA! Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções antes do uso.		
	Use proteção auditiva.		
	Use proteção para olhos.		
	Use máscara para pó.		
V	Tensão	---	Corrente Direta
A	Amperes	n_0	Sem Velocidade de Carga
Hz	Hertz		Construção Classe II

W	Watts		Terminal de Aterramento
min	minutos		Símbolo de Alerta de Segurança
	Corrente Alternada	/min. (rpm)	Revolução por min. ou alternância por minuto

Posição do Código de Data (Fig. A)

O Código de data (10), que inclui o ano de fabricação, está impresso na base.

Exemplo:

2018 XX JN
Ano de fabricação

CONTEÚDO DA CAIXA

Este produto contém:

- 1 Politriz
- 1 Almofada de apoio com velcro
- 1 Boina de lã com velcro
- 1 Manual de instruções
- 1 Certificado de garantia
- 1 Lista dos centrais de atendimento técnico
- ◆ Certifique-se de que durante o transporte a ferramenta não tenha sofrido danos, tanto as partes quanto os acessórios.
- ◆ Reserve algum tempo para ler cuidadosamente o manual, antes de colocar o equipamento em operação.

SEGURANÇA ELÉTRICA



Sua Ferramenta tem dupla isolamento, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a tensão da rede elétrica que corresponda a tensão da etiqueta de especificação.



ADVERTÊNCIA! Se o cabo elétrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da Stanley ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela Stanley, a garantia será perdida.

USO DO CABO DE EXTENSÃO

Caso seja necessário usar um cabo de extensão, use um aprovado e conforme às especificações de alimentação da ferramenta. A área da seção transversal do cabo elétrico de condução é de 1,5 mm². Os cabos elétricos devem ser desenrolados antes de enrolá-los.

Área do cabo transversal (mm ²)	Corrente nominal do cabo (Ampères)
0,75	6
1,00	10
1,50	15

2,50	20
4,00	25

Comprimento do Cabo (m)						
	7,5	15	25	30	45	60


Tensão	Amperes	Corrente nominal (ampères) do cabo					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-


CARACTERÍSTICAS (FIG. A, FIG. D)

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características:

1. Válvula de controle de velocidade
2. Almofada de apoio com velcro
3. Interruptor para ligar a ferramenta
4. Tapa para as escova
5. Botão de bloqueio do eixo
6. Botão de bloqueio
7. Empunhadura em D
8. Boina com velcro
9. Fuso

MONTAGEM

 **ADVERTÊNCIA!** Antes de começar a montagem, verifique que a ferramenta esteja apagada e desconectada.

 **ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes de fazer ajustes ou remover/instalar acessórios ou acoplamentos. Antes de reconectar a ferramenta, pressione e solte o gatilho para certificar-se de que a ferramenta esteja desligada. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

Válvula de controle de velocidade (Fig. A)


A velocidade máxima de sua ferramenta pode ser alterada girando a válvula de controle de velocidade (1) para a configuração desejada. A válvula incorpora travas para impedir o movimento inadvertido da mesma e facilitar a

seleção da velocidade. Para uma maior versatilidade, a chave pode ser travada na posição máxima, e a velocidade da ferramenta só pode ser alterada com a roda de controle de velocidade (1).

O controle de velocidade eletrônica não só permite selecionar a velocidade correta para o trabalho, mas também ajuda a manter essa velocidade constante ao carregar a ferramenta pressionando para baixo.


A roda de controle de velocidade (1) pode ser ajustada para qualquer velocidade entre 500 e 3600 RPM desde o nível 1 até o nível MAX.


Botão de bloqueio do eixo (Fig. B)

 **ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes de fazer ajustes ou remover/instalar acessórios ou acoplamentos. Antes de reconectar a ferramenta, pressione e solte o gatilho para certificar-se de que a ferramenta esteja desligada.


Para evitar que o eixo da ferramenta gire enquanto a almofada de apoio está sendo instalada ou removida, foi implantado um botão de bloqueio do eixo na cabeça da engrenagem da máquina. Para bloquear o eixo, pressione e segure o botão de bloqueio. **NUNCA SOLTE O BOTÃO DE BLOQUEIO DO EIXO COM A FERRAMENTA EM FUNCIONAMENTO OU EM PONTO MORTO.**

USO

 **AVISO!** Para trocar os acessórios, sempre use luvas. As partes de metal da ferramenta e do acessório que ficarem expostas podem sofrer aquecimento extremo durante a operação. Certifique-se de usar a ferramenta com carga normal. Não a sobrecarregue. Não abuse da ferramenta. Consulte o uso correto no manual da mesma.

 **AVISO!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes de fazer ajustes ou remover/instalar acessórios ou acoplamentos. Antes de reconectar a ferramenta, pressione e solte o gatilho para certificar-se de que a ferramenta esteja desligada.

Colocando e removendo as almofadas de polimento (Fig. B)

 **ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, não permita que nenhuma parte das almofadas de polimento fique solta.

Instale a almofada de suporte (2) no eixo (9), ajuste-a manualmente enquanto libera o botão de trava do eixo (5); desligue a almofada no sentido oposto.

O SP137 pode utilizar boinas com velcro e boinas com cordas. A boina com velcro pode ser colocado e destacado diretamente na almofada de sustentação (2), tomando o cuidado de centralizar as boinas com a almofada.

Caso esteja utilizando as almofadas com cordas, certifique-se de que não haja partes soltas das almofadas ou de seus cabos de fixação girando livremente. Remova ou solte os cabos de fixação que estiverem soltos. Cabos frouxos e giratórios podem ficar enrolados em seus dedos ou prender na peça de trabalho.

Polimento

Estas instruções e sugestões tem o objetivo de aproximar

os novos operadores do funcionamento geral da politriz elétrica. Você desenvolverá suas próprias técnicas que tornarão o trabalho mais fácil e rápido à medida que você aprende a polir com uma politriz elétrica.

- ◆ Deve-se tomar extremo cuidado ao polir com uma politriz elétrica quando estiver próximo de objetos pontiagudos e dos contornos da carroceria do carro. É muito importante usar a pressão correta ao polir várias seções da carroceria de um carro. Por exemplo, uma leve pressão deve ser aplicada ao polir as bordas afiadas dos painéis da carroceria ou nas bordas das calhas de chuva ao longo da parte superior.
- ◆ Lembre-se, nem todas as substâncias de polimento são as mesmas. Marcas diferentes reagirão de maneira diferente em várias superfícies pintadas. Além disso, agora você está usando um polidor elétrico com configurações de velocidade variável. Isso é completamente diferente de qualquer aplicação manual que você tenha feito antes. Lave o carro antes de polir. A lavagem removerá sujeira solta, o lodo, terra da estrada, etc. que poderia agir como abrasivos e danificar a tinta. A sujeira solta etc. também irá entupir a almofada de polimento e você terá que limpá-la com mais frequência.
- ◆ Sem ligar a ferramenta segure as alavancas da ferramenta e levante-a. Mantenha a ferramenta longe do seu corpo e pressione o gatilho. Certifique-se de segurar as alças firmemente e operar a ferramenta livremente, sem qualquer força ou pressão desnecessária. A alça lateral pode ser facilmente alterada para qualquer lado da ferramenta para facilitar a operação tanto com a mão esquerda quanto com a mão direita.

NOTA: A ação de fricção de alta velocidade da boina de polimento na superfície de um carro pode gerar uma carga estática nas partes metálicas desta ferramenta. Isso pode causar uma sensação de choque elétrico muito curto quando a área metálica da ferramenta for tocada e será mais perceptível nos dias em que a umidade estiver baixa. Este é um fenômeno inofensivo, mas nós o convidamos a levar a ferramenta a uma central de atendimentos da STANLEY onde ela pode ser avaliada para garantir que não haja uma falha elétrica.



AVISO! Não use a ferramenta para mesclar ou bombar combustível ou líquidos explosivos (benzeno, álcool, etc.). Não misture nem sacuda líquidos cujo rótulo indicar que são inflamáveis.

Acessórios

O rendimento da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios Stanley foram elaborados de acordo com normas de alta qualidade a fim de melhorar o rendimento da ferramenta. Estes acessórios permitirão que você aproveite sua ferramenta ao máximo.

MANUTENÇÃO

A ferramenta elétrica Stanley foi desenhada para operar durante um período prolongado de tempo com uma manutenção mínima. Uma operação contínua satisfatória depende do cuidado adequado da ferramenta e de uma limpeza regular.



ADVERTÊNCIA! Para minimizar o perigo de

lesões pessoais graves, por favor, desligue a ferramenta e desconecte-a da rede elétrica antes de ajustar ou retirar/instalar quaisquer acessórios. Antes de voltar a montar a ferramenta, pressione e libere o interruptor, para certificar-se de que a ferramenta está desligada.

- ◆ A ferramenta não deverá ser consertada pelo usuário. Caso haja problemas, procure assistência técnica autorizada.
- ◆ A ferramenta se desligará automaticamente quando as escovas de carvão estiverem gastas.



AVISO! Antes de realizar tarefas de manutenção em ferramentas elétricas com fio/sem fio:

- ◆ Desligue a ferramenta e desconecte-a.
- ◆ Ou desligue a ferramenta e retire a bateria se houver uma bateria separada.
- ◆ Ou deixe que a bateria descarregue completamente quando estiver integrada e depois desligue a ferramenta.
- ◆ Antes de limpar o carregador, desconecte-o. O carregador não precisa de manutenção além de limpeza regular.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta/acessório/carregador, com uma escova suave ou pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano úmido. Não use limpadores abrasivos ou à base de solventes.
- ◆ Abra regularmente o mandril e dê batidas suaves para retirar o pó do interior (quando a ferramenta possuir mandril).



Lubrificação

Sua ferramenta elétrica não requer lubrificação adicional. Os acessórios e outros elementos deverão ser lubrificados regularmente na parte da base SDS Plus.



Limpeza

ADVERTÊNCIA! Caso haja acúmulo visível de poeira nos orifícios de ventilação e na área circundante, use imediatamente ar seco para assoprar a poeira e sujeira do interior do aparelho. Deverá usar equipamento de proteção adequado durante este processo para o rosto e olhos.



ATENÇÃO! Nunca use solventes nem agentes químicos fortes para limpar as partes não metálicas da ferramenta.

Estes agentes químicos podem debilitar o material das peças. Use só sabão suave e um pano úmido para limpar a ferramenta. Nunca permita a entrada de nenhum líquido na ferramenta; nunca submersa nenhuma parte da ferramenta no líquido.



IMPORTANTE! Para garantir a SEGURANÇA e CONFIABILIDADE do produto, os reparos, manutenção, e ajustes (além daqueles deste manual) devem ser realizados por oficinas autorizadas, sempre usando peças originais.

Acessórios Opcionais



ATENÇÃO! Como os acessórios, que não sejam aqueles oferecidos pela Stanley, não foram testados com este produto, o uso dos mesmos pode ser

perigoso. Para reduzir o risco de lesões, use apenas os acessórios Stanley recomendados com este produto.

Há vários tipos de brocas e cinzeis SDS Plus.

Consulte seu agente de vendas para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Proteção do Meio Ambiente



Coleta seletiva.

Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal.

Caso ache necessário que seu produto Stanley seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente.

A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

Observações

Stanley possui uma política de melhoria contínua de nossos produtos, portanto reservamo-nos o direito de modificar as especificações do produto sem aviso prévio.

O equipamento padrão e os acessórios podem variar segundo o país. As especificações do produto podem variar segundo o país. É possível que a gama completa de produtos não esteja disponível em todos os países. Entre em contato com seus distribuidores Stanley para conhecer a disponibilidade de produtos.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A Stanley possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos Stanley. Ligue: 0800-703 4644, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

DADOS TÉCNICOS

POLITRIZ	SP137					
	TIPO	-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Tensão	V	220	220	120	220	127
Frequência	Hz	50	50	60	60	60
Potência	W	1300				
Velocidade	min ⁻¹	500-3600				

Intended use

Your STANLEY Polisher SP137 has been designed for professional use at auto-detailing and various material surfaces polishing. Do not use under humid conditions or in presence of flammable liquids or gases.

SAFETY INSTRUCTIONS

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE: The term “residual current device (RCD)” may be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do**

not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4. Power tool use and care
- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool’s operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - Use the power tool, accessories and tool bits etc.**

in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Safety Warnings Common for Polishing

- a. This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b. Operations such as grinding, sanding, wire brushing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c. Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d. The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e. The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f. Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g. Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h. Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your

operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- i. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- j. Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*
- k. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- l. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- m. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- n. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- o. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- p. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start up.** The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.

- b. **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c. **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d. **Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e. **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POLISHING OPERATIONS

Safety Warnings Specific for Polishing Operations

- a. **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely.** Tuck away or trim any loose attachment strings. Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.
- b. **When adding lubricating oil and changing accessories please follow this manual instruction.**
- c. **The handle must keep dry clean and without oil.**

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES



WARNING! Safety Instructions for Polisher

- a. **Always use eye protection.** All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.
- b. **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
- c. **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods and limit daily time of use.
- d. **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- e. **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.



WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT.



WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.



WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use

NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.



CAUTION: Use extra care when working into a corner because a sudden, sharp movement of the polisher may be experienced when the wheel or other accessory contacts a secondary surface or a surface edge.

Additional Safety Information



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

RESIDUAL RISKS

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain risks cannot be avoided. These are:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

SAFETY OF OTHERS

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

LABELS ON TOOL

The following symbols are shown on the tool along with date code:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear ear protection.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear a dust mask.		
V	Volts	---	Direct Current
A	Amperes	n ₀	No-Load Speed
Hz	Hertz	□	Class II Construction

W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of Date Code (FIG. B)

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2018 XX JN
Year of manufacturing

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

- 1 Polisher
- 1 Velcro backing pad
- 1 Velcro wool bonnet
- 1 Instruction manual
- 1 Warranty card
- 1 Service center list

- ◆ Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- ◆ Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

ELECTRICAL SAFETY



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized Stanley Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Stanley the warranty will not be valid.

USING AN EXTENSION CABLE

If it is necessary to use an extension cable, please use an approved extension cable that fits the tool's power input specifications. The minimum cross-sectional area of the conducting wire is 1.5 sq. mm. Cables should be untangled before reeling up.

Cable cross-sectional area (mm ²)	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Cable length (m)						
	7.5	15	25	30	45	60

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
115	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
230	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

FEATURES

This tool includes some or all of the following features.

1. Speed control wheel
2. Velcro backing pad
3. Trigger switch
4. Brush cap
5. Spindle lock button
6. Lock-on button
7. D-handle
8. Velcro bonnet
9. Spindle

ASSEMBLY

WARNING! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.


Speed Control Wheel (Fig. A)

The maximum speed of your tool can be changed by rotating the speed control wheel (1) to the desired setting. The wheel incorporates detents to prevent inadvertent wheel movement and to facilitate speed selection. For added versatility, the switch may be locked in its full on position and tool speed changed by means of the speed control wheel (1) alone.

The electronic speed control not only lets you select the speed to suit the job, but also helps to maintain that consistent speed as you load the tool by pressing down.


The speed control wheel (1) can be set for any speed between 500 and 3600 RPM from level 1 to level MAX.


Spindle Lock Button (Fig. B)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off.


In order to prevent the spindle of the tool from rotating while installing or removing backing pad, a spindle lock button has been provided in the gear head of the machine. To lock the spindle, depress and hold the lock button. NEVER DEPRESS THE SPINDLE LOCK BUTTON WITH THE TOOL RUNNING OR COASTING.

USE

 **WARNING!** Always wear gloves when you change accessories. The exposed metal parts on the tool and accessory may become extremely hot during operation. Please operate tool with normal load. Do not overload. Do not abuse the tool, please refer instruction manual to use the tool correctly.

 **WARNING!** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off.

Attaching and Removing Polishing Pads (Fig. B)

 **WARNING!** To reduce the risk of serious personal injury, do not allow any loose portion of the polishing pads.

Install backing pad (2) onto spindle (9), fasten it by hand while depressing spindle lock button (5); Turn off the pad in the opposite way.

The SP137 could use Velcro bonnets and the bonnets with strings. Velcro bonnet can be attached and peel off to the backing pad (2) directly, being careful to center the bonnets with the pad.

Suppose the pads with strings are applied, ensure no any loose portion of the pads or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings. Loose and spinning attachment strings can entangle your finger or snag on the workpiece.

Polishing


These instructions and suggestions are intended to familiarize new operators in overall general operation of power polishing. You will develop your own techniques which will make the job easier and faster as you learn power polishing.

- ◆ You should use utmost care when power polishing around or over sharp objects and contours of the car body. It is very important to use the correct pressure while polishing various sections of an automobile body. For example, light pressure should be applied when polishing over sharp edges of body panels, or over edges of the rain gutter along the top.
- ◆ Since everyone does not use the same type of power polish, we recommend you clean and polish a test section on a flat area of the car first. From this test section, you can judge the strength or cleaning action

of your power polish.

- ◆ Remember, all power polish is not the same. Different brands will react differently on various painted surfaces. Also, you are now using a power polisher with the variable speed setting. This is entirely different from any hand application which you may have done before. Wash the car before power polishing it. Washing will remove loose dirt, scum, road salt, etc. which could act as an abrasive and damage paint. Loose dirt, etc. will also clog the polishing pad and you will have to clean it more often.
- ◆ Without turning the tool on, grasp the handles of the tool and pick it up. Keep the tool away from your body and depress the trigger switch. Make sure you have a firm grip on the handles and operate the tool freely without forced effort or unnecessary pressure. The side handle can be easily changed to either side of the tool for left-handed or right-handed operation.

NOTE: The high speed rubbing action of the polishing bonnet upon the surface of an automobile can build a static charge on the metal portions of this tool. This can result in a sensation of a very short mild electric shock when the metal area of the tool is touched, and will be more noticeable on days when the humidity is low. This is a harmless phenomenon but you are invited to bring the tool to a STANLEY service center where it can be checked to assure that no electrical malfunction is present.


 **WARNING!** Do not use this tool to mix or pump easily combustible or explosive fluids (benzene, alcohol, etc.). Do not mix or stir inflammable liquids labelled accordingly.

Accessories


The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

MAINTENANCE

Your Stanley corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. To ensure satisfactory operations, the tool must be maintained and cleaned regularly.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

- ◆ This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.
- ◆ The tool will automatically switch off when the carbon brushes are worn.

 **WARNING!** Before performing any maintenance on corded/ cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.

- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/ tool/ charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication. Accessories and attachments used must be regularly lubricated around the SDS Plus fitment.



Cleaning



WARNING! Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING! Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the material of the parts. Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool, cleaning of gasoline or other chemicals, never immerse any part of the tool into liquid.

Optional Accessories



WARNING! Since accessories, other than those offered by Stanley, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Stanley, recommended accessories should be used with this product.

Various types of SDS Plus drill bits and chisels are available as an option.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting The Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Please sort it out for separate recycling.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Some local governments may require the local or municipal waste disposal centers or retailers of new products to provide households with electronic product recycling services.

Notes

Stanley's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Stanley dealers for range availability.

SERVICE INFORMATION

Stanley offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Stanley Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Stanley location nearest you.

TECHNICAL DATA

POLISHER		SP137				
TYPE		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Voltage	V	220	220	120	220	127
Frequency	Hz	50	50	60	60	60
Power input	W	1300				
Rated speed	min ⁻¹	500-3600				
Pad diameter	mm	180				
Spindle size		M14				
Aux handle		D handle				
Weight	kg	3,2				

Solamente para propósito de Argentina:

Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.

Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por: Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050, s/nº - Km 167

Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Colombia:

Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.

Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.
Torre Titan Plaza Centro Comercial y Empresarial.
Bogotá, Colombia (111021)
Tel.: (571) 508 9100

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón
Ciudad de México, México.
C.P 01210 Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.

Avenida Andrés Bello 2457, Oficina 1603
Providencia - Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687.1700

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805

Hecho en China

Fabricado na China

Made in China

N641760

12/2018